

PROTOCOLLO DI INTESA TRA
ARLEF – AGJENZIE REGJONÂL PE LENGHE FURLANE
FUC SRL– SOCIETA' FERROVIE UDINE CIVIDALE

Premesso che l'ARLeF – Agenzie Regjonâl pe lenghe furlane (con sede in via della Prefettura, 13 – 33100 Udine), nella persona del legale rappresentante Lorenzo Fabbro e che Fuc Srl - Società Ferrovie Ferrovia Udine Cividale (con sede in via Peschiera, 30 – 33100 Udine) nella persona del legale rappresentante Maurizio Ionico:

- condividono la necessità di compiere azioni volte a garantire il rispetto dei diritti linguistici secondo quanto sancito dalla Carta Europea delle lingue minoritarie, dalla Convenzione quadro sulla protezione delle minoranze nazionali, dall'art. 6 della Costituzione Italiana, dalla legge 482/99 sulla tutela delle minoranze linguistiche storiche nazionali e dalla legge regionale 29/2007 sulla tutela della lingua friulana;
- ritengono l'utilizzo della lingua friulana nei diversi ambiti della società contemporanea, compreso il settore dei trasporti e la mobilità delle persone, uno strumento prezioso per il raggiungimento di tali obiettivi;
- riconoscono che l'ARLeF – Agenzie regjonâl pe lenghe furlane - è l'organismo competente alla definizione degli indirizzi di politica linguistica e che Fuc Srl - Società Ferrovie Udine Cividale - rappresenti una importante struttura di livello regionale che opera nel settore del trasporto su rotaia e nella mobilità delle persone a livello locale e transfrontaliero,
tra le parti si conviene e si stipula quanto segue

Art. 1 – I soggetti si impegnano:

1. a istituire per i prossimi tre anni un tavolo di lavoro con momenti di incontro periodici cui parteciperanno i referenti di progetto dell'ARLeF e di Fuc Srl, al fine di verificare le possibili collaborazioni per la promozione e la realizzazione di comuni azioni di sviluppo e di sostegno della lingua friulana in ogni ambito comunicativo, nelle diverse forme e modalità. In relazione a tali obiettivi e riconoscendosi reciprocamente, le parti individueranno gli strumenti più idonei e verificheranno la fattibilità delle attività.

Art. 2 – L'ARLeF – Agenzie regjonâl pe lenghe furlane si impegna:

1. a svolgere compiti di coordinamento, consulenza e di certificazione rispetto alle azioni di promozione dell'uso della lingua friulana oggetto del presente protocollo, anche mediante il supporto del proprio Comitato Tecnico Scientifico;
2. a condividere i propri canali di comunicazione con Fuc Srl per divulgare con la massima efficienza i progetti condivisi;

3. a fornire la consulenza linguistica e tecnica in materia linguistica, per la realizzazione dei progetti e degli impegni previsti dalla presente Intesa.

Art. 3 – FUC Srl si impegna:

1. a utilizzare e diffondere la lingua friulana nella propria attività volta a comunicare, informare e interagire con l'utenza e ogni altro soggetto coinvolto dalla Società;
2. ad avvalersi dell'ARLeF per la produzione di testi in lingua friulana, compresi quelli presenti nei materiali promozionali;
3. ad integrare la propria attività promozionale, che interseca territori plurilingui, con formule pubblicitarie e/o altri contributi in lingua friulana.

Art. 4 – In fase di prima attuazione, le Parti individuano il documento allegato, che costituisce parte integrante e sostanziale del presente atto, come specifico progetto da realizzarsi, ognuno per le proprie competenze, entro l'anno 2015 e che si concretizza, tra l'altro nella realizzazione di un sito internet in italiano, friulano, inglese e tedesco nonché di brochures e/o altro materiale informativo plurilingue, installazione di cartelli con i nomi delle stazioni anche col toponimo friulano su tutta la linea Udine-Cividale, predisposizione di tabelle e/o messaggi registrati plurilingui su orari ed ogni altra utile informazione all'utenza, attività promozionali e culturali ed altre azioni meglio specificate nel documento sopra richiamato.

Per l' Agenzie Regjonâl pe lenghe
Il Presidente
Lorenzo Fabbro

Per la Società Ferrovia Udine Cividale
Il Presidente
Maurizio Ionico

Udine,
